



STATE SERVICE OF UKRAINE ON FOOD SAFETY AND CONSUMER PROTECTION/

ДЕРЖАВНА СЛУЖБА УКРАЇНИ З ПИТАНЬ БЕЗПЕЧНОСТІ ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ ТА ЗАХИСТУ СПОЖИВАЧІВ

**Veterinary certificate to accompany fresh frozen hides and skins to Israel/Ветеринарний сертифікат для супроводження свіжих заморожених шкір та шкур до Ізраїлю**

Exporting country/Країна-експортер: \_\_\_\_\_

Certificate No./Номер сертифіката: \_\_\_\_\_

Responsible ministry/Відповідальне міністерство: \_\_\_\_\_ Certifying department/ Сертифікуючий орган: \_\_\_\_\_

**I. Identification/ Ідентифікація**

Description of product and species/Опис продукту та виду тварин: \_\_\_\_\_

Nature of packaging/Вид пакування: \_\_\_\_\_ Freezing temperature/Температура заморозки: \_\_\_\_\_ °C

Number of packages/Кількість упаковок: \_\_\_\_\_ Net weight/Вага нетто: \_\_\_\_\_

**II. Origin/Походження**

Name, address and approval number of the producer/ Назва, адреса та номер ухвалення виробника: \_\_\_\_\_

**III. Destination/Призначення**

The product will be sent/ Продукт буде відправлено

From/Від: \_\_\_\_\_

To/До: (place of loading/місце відвантаження) \_\_\_\_\_  
(country and place of destination/країна та місце призначення)

By the following means of transport/Наступним видом транспорту: \_\_\_\_\_

(the flight number or the name of the ship/ номер рейсу або назва судна)

Container(s) No(s)/Номер(-и) контейнера(-ів): \_\_\_\_\_

Seal(s) No(s)/Номер(-и) пломби(пломб): \_\_\_\_\_

Name and address of consignor/ Назва та адреса відправника: \_\_\_\_\_

Name and address of consignee/Назва та адреса одержувача: \_\_\_\_\_

**IV. Declaration/ Сертифікація:**

I, the undersigned official veterinarian hereby certify that/ Я, що нижче підписався, офіційний ветеринарний лікар цим засвідчую, що:

- The producer is an establishment which is approved by the State Veterinary Services for the local market as well as for export to Israel and supervised by an official or accredited veterinarian/ Виробником є потужність, яка схвалена державною ветеринарною службою для внутрішнього ринку, а також для експорту до Ізраїлю та контролюється офіційним або акредитованим ветеринарним лікарем;
- The products described above have been derived from animals<sup>(1)</sup>/fetuses which were recovered from animals<sup>(1)</sup>/fetuses that/ Продукти, описані вище, були отримані від тварин<sup>(1)</sup>/зародків, які походять від тварин<sup>(1)</sup>/зародків, які відповідають наступним вимогам:



*Handwritten signature*



a. originated in areas (30 km radius) free of known outbreaks, of all diseases transmissible by the certified product (specific to the species) included in the OIE Notifiable diseases, and from establishments that were not placed under movement restrictions for the control of anthrax/ походить із зон (радіусом 30 км), вільних від підтверджених спалахів, та усіх хвороб, що можуть передаватись через продукт сертифікації (специфічні для виду), включені до переліку обов'язкових для повідомлення МЕБ, і з потужностей, на які не накладено обмеження на переміщення для контролю сибірки;

b. <sup>(1)</sup> either/або [- were slaughtered and their carcasses are fit for human consumption in accordance with the exporting country legislation/ були забиті, а їхні туші придатні для споживання людиною відповідно до законодавства країни-експортера;]

<sup>(1)</sup> or/чи [-were slaughtered in slaughterhouses, after undergoing ante-mortem inspection, and were considered fit, as a result of such inspection, for slaughter for human consumption in accordance with the exporting country legislations/були забиті на бійнях після того, як пройшли передзабійний огляд, і в результаті такої перевірки були визнані придатними для забою для споживання людиною відповідно до законодавства країни-експортера;]

<sup>(1)</sup> or/чи [-did not show any clinical signs of any disease communicable to humans or animals through the hide or skin, and were not killed to eradicate any epizootic disease/ не виявляли жодних клінічних ознак будь-якої хвороби, що передається людям або тваринам через шкуру або шкіру, і не були забиті у рамках ліквідації будь-якої епізоотичної хвороби;]

c. Have been washed and frozen at the place of origin immediately after slaughtering/ Були промиті та заморожені у місці походження відразу після забою.

3. The products described above have undergone all precautions to avoid recontamination with pathogenic agents after treatment and have not been in contact with any other animal product or live animals/ Продукти, описані вище, були піддані усім запобіжним заходам, з метою уникнення повторного зараження патогенами після обробки та не контактували з будь-яким іншим продуктом тваринного походження або живими тваринами.

<sup>(1)</sup>Delete as appropriate/ Видалити непотрібне

Date/Дата \_\_\_\_\_

Full Name & Title of Official Veterinarian/Повне ім'я та посада офіційного ветеринарного лікаря



Place/Місце \_\_\_\_\_

Signature/Підпис \_\_\_\_\_

Official Seal /Офіційна печатка

